

## **PRESENTACION DEL LIBRO “DESCUBRIR LO INTANGIBLE”**

**12 de Setiembre de 2001**

**Prof. Beatriz G. de Bosio**

**El consejo Asesor de Cultura del MEC, me ha delegado la grata tarea de dar apertura a este acto de lanzamiento del Volumen “ Descubrir lo Intangible” donde se hallan compiladas las ponencias de las Segundas Jornadas del Mercosur sobre Patrimonio Intangible, de Abril del Año 2000 auspiciadas por CICOP UNESCO y el Viceministerio de Cultura del MEC.**

**La reunión tuvo lugar en la fronteriza ciudad ribereña de Ayolas, símbolo de la integración de pueblos vecinos que encuentran necesario y recomendable unirse para aprovechar sus dones naturales y al mismo tiempo reavivar los lazos de una historia común. En dicha jornada se debatió largamente sobre la imperiosa necesidad del rescate y preservación del valioso patrimonio intangible, no siempre valorado en su justa medida.**

**La cultura contemplada como muestra de diversidad y singularidad dentro del concepto de patrimonio como “bienes heredados de generación en generación, inscritos en un marco histórico cultural, local, regional y finalmente universal hace que resulte difícil discriminar lo tangible de lo intangible pues generalmente lo primero es resultado de lo segundo. Es decir, lo tangible y concreto responden también a procesos originalmente intangibles. El ejemplo mas claro de esto son las leyendas de la tradición oral inicialmente intangibles pero que al ser editadas en libros adquieren el soporte material tangible.**

**Este Volumen dividido en 5 Capítulos cubre el universo de los temas bajo provocativos títulos como: “Tradiciones: lo intangible por excelencia”; “La lingüística, génesis de lo intangible; Lo intangible en las Artes y las Ciencias”. Un valor agregado original y apreciado es el Anexo conteniendo la presentación de la candidatura del idioma guaraní para su declaración como Patrimonio intangible de la Humanidad y contiene un argumentación razonada, elocuente y persuasiva sobre la cual se referirá en mayor detalle la colega y amiga Margarita Durán.**

**Todas las ponencias demostraron un alto contenido académico y nivel descriptivo. No obstante algunas por novedosas merecen mención**

**especial. Este es el caso de Adolfo Colombres en su dramática descripción de lo que el denomina “La devastación del imaginario de nuestra América” Colombres es particularmente incisivo en sus descripciones y sus críticas al iluminismo merecen figurar en cualquier antología:**

**“El ataque iluminista de la comunidad se hizo en nombre de la libertad del sujeto, de un culto al individuo que estaba ya presente en la propuesta del Renacimiento y ascenso de la burguesía en Europa, se fortaleció con Russeau, para prolongarse luego con el Romanticismo. No obstante, nada degradó tanto al individuo como la modernidad, particularmente en su faz última cuando se alía con la cultura de masas y la publicidad.” ( pag. 33)**

**El dulce y lírico idioma portugués estuvo aptamente representado por estudiosos de la talla de Yacy Ara Froner Goncalves con “Patrimonio e Memoria”, y por Regina Marcia Moura Tavares con su ponencia “A preservacao da memoria alavancando o desenvolvimento da America Latina :Economuseus”. Otros destacados intelectuales como Alexandre Fernandez Correa y Ana Cristina Yamashita también le hicieron justicia a los luso parlantes del Mercosur.**

**Un destacado compositor y musicólogo paraguayo, Diego Sánchez Haase analiza la música de nuestro país en el pasado siglo XX. El Padre José Zanardini toca uno de los temas mas atractivos bajo el titulo de Chamanismo. Y como en toda cultura lo gastronómico es esencial para la supervivencia, Margarita Miró nos relata esa admirable mezcla de alimentación y religiosidad paraguaya.**

**El Prof. David Galeano acomete la tarea de describir lo que el titula “Las diferencias gramaticales entre el Guaraní y el Castellano” y la cita inicial del artículo es escueta pero gravitante: “El aprendizaje a partir de la lengua materna, lejos de ser un obstáculo, es el instrumento liberador de tantos niños que viven en el país, y que tienen el derecho humano de progresar en el conocimiento, la ciencia, la tecnología y la cultura universal.” (p220)**

**Otros destacados autores de los países participantes de este encuentro brindaron su valioso aporte lo que convierte a este volumen en una obra de envergadura y solidez académica.**

**Al igual que el libro en sí, dejamos para el final la lúcida ponencia del Dr. Edgar Montiel, representante de UNESCO en Asunción, titulada “Poesía e Historia: Navegar en el Océano de la Memoria” que tiene**

*Prof. Beatriz G. de Bosio*

**citas excepcionales de entre las cuales merece particular mención su referencia a la oralidad: “Cuando la palabra se hizo carne, el hombre se volvió animal comunicante. Del encuentro fecundo de los signos nació la comunión, es decir la comunicación y el sentido de pertenencia a una comunidad.**

**Gracias a jornadas como las de Ayolas y a libros como el que estamos presentando hoy, la comunidad del Mercosur se torna cada día mas tangible, mas valios, mas real.**

**Muchas Gracias.**